



# WOMEN'S POLITICAL PARTICIPATION: THE DISPUTE FOR THE MUNICIPAL PRESIDENCY IN ACAMBAY, STATE OF MEXICO

## LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LAS MUJERES: LA DISPUTA POR LA PRESIDENCIA MUNICIPAL EN ACAMBAY, ESTADO DE MÉXICO

Martín Ronquillo Arvizu\*, Leif Korsbaek†

*This work was conducted in collaboration with Dr. Leif Korsbaek, a professor in the Graduate Division of Social Anthropology at the National School of Anthropology and History (ENAH-INAH, by its Spanish acronym) in Mexico City. As a posthumous tribute, I would like to dedicate the published version of this manuscript to him. Likewise, we dedicate this work to all indigenous women in Mexico.*

### ABSTRACT

**T**his study explores women's participation in municipal electoral processes. Through narratives collected in the field, we seek to account for the plurality and inequality in holding public offices in Acambay's municipality, the State of Mexico. We present three cases of biographical accounts obtained through interviews, focusing on women's political participation in political parties. This study aims to demonstrate that beyond gender differences, ethnic, economic, and social factors influence female participation in these processes.

**Keywords:** Political participation, inequality, women.

---

Escuela Nacional de Antropología e Historia, del Instituto Nacional de Antropología e Historia, Periférico Sur y calle Zapote s/n, Espacio Ecológico Cuicuilco, Tlalpan, C. P. 14030 Ciudad de México. CDMX

\*Corresponding author: martinmalagon@hotmail.com Tel. 5514782636, ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-1420-3410>

Received: September 9, 2023 / November 8, 2023

Please cite this article as follows (APA 7): Ronquillo Arvizu, M., Korsbaek, L. (2023). Women's political participation: the dispute for the municipal presidency in Acambay, State of Mexico. *Textual*, 82. doi: 10.5154/r.textual.2023.82.7

*Este trabajo se realizó en conjunto con el doctor Leif Korsbaek quien fuera profesor de la División de Posgrado de Antropología Social de la Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH-INAH), Ciudad de México. Como un homenaje póstumo quiero dedicarle la versión publicada. Asimismo, dedicamos este trabajo a todas las mujeres indígenas de México.*

## RESUMEN

**E**l presente trabajo es una exploración sobre la participación de las mujeres en procesos electorales a nivel municipal. Mediante relatos recabados en campo, intentamos dar cuenta de la pluralidad y de la desigualdad en la ocupación de cargos públicos, en el municipio de Acambay, estado de México. Presentamos tres casos de relatos biográficos, obtenidos a través de entrevistas, en torno a la participación política de las mujeres en los partidos políticos. Se pretende demostrar que, más allá de las diferencias de género, factores étnicos, económicos y sociales inciden sobre la participación femenina en dichos procesos.

**Palabras clave:** Participación política, desigualdad, mujeres.



## INTRODUCTION

The world we inhabit is not a “man’s world.” However, in the history of politics, priesthood, economy, law, literature, philosophy, the arts, and other sciences, women’s participation has unfolded in diverse ways. Regarding interacting with and participating in the modern world, women have had fewer opportunities than men. In the last century, a change has been observed in decision-making, public opinion, work, and political participation.

Until the 1920s, the limited presence and participation of women in the history of philosophy were notable. However, in the field of anthropology, we find a better situation:

The presence of several women in what is probably the most significant

## INTRODUCCIÓN

El mundo que habitamos no es un «mundo de hombres». Sin embargo, en la historia de la política, del sacerdocio, de la economía, del derecho, de la literatura, de la filosofía, de las artes y en otras ciencias, la participación de las mujeres se ha dado de diferentes maneras. Al relacionarse y participar en el mundo moderno, ellas han tenido menos posibilidades que los hombres, en los últimos cien años, se ha observado un cambio en la toma de decisiones, en espacios de opinión pública, de trabajo y de participación política.

Hasta la década de 1920, era notable la escasa presencia y participación de las mujeres en la historia de la filosofía. Sin embargo, en el campo de la antropología, encontramos una mejor situación, pues:

period of British anthropology, the interwar period and immediately after the end of World War II, in the process of decolonization, is striking. It strongly draws attention, as it was, by and large, a male-dominated world, and women did not occupy much space in the sciences (Korsbaek, 2010, p. 83).

The situation was very similar in cultural anthropology in the United States, where the names of iconic women such as Ruth Benedict, Margaret Mead, and Hortense Powdermaker stand out. In addition, it is worth noting the presence of women in Mexican anthropology. While women are in the various anthropological currents of the first world, which represents central capitalism, they abound in Mexican anthropology. Examples include Eulalia Guzmán and, more recently, Calixta Guiteras Holmes, a Cuban who studied at ENAH, and Esther Hermitte, an Argentine who conducted fieldwork in Chiapas.

In terms of the political context, to date, Mexico has not had a female president, and female governors are few and recent: Griselda Álvarez, the first female governor of the state of Colima (1979-1985); Rosario Ibarra de Piedra, who in 1982 ran for the presidency of the Republic for the now-defunct Workers' Revolutionary Party; Beatriz Paredes, governor of Tlaxcala (1987-1992); Dulce María Sauri, interim governor of Yucatán (1991-1993); Cecilia Soto González, former presidential candidate for the Party of Labor (PT, by its Spanish acronym) in the 1994 elections; and Amalia García, governor of Zacatecas (2004-2010). Not only were

Llama la atención la presencia de un número de mujeres en lo que es probablemente el periodo más importante de la antropología británica, el periodo de entreguerras e inmediatamente después del fin de la Segunda Guerra Mundial, en el proceso de descolonización. Llama fuertemente la atención, pues era en gran medida un mundo de hombres y las mujeres no ocupaban mucho espacio en las ciencias (Korsbaek, 2010, p 83).

La situación fue muy similar en la antropología cultural de Estados Unidos, donde destacan los nombres de mujeres emblemáticas como Ruth Benedict, Margaret Mead y Hortense Powdermaker. Asimismo, cabe resaltar la presencia de mujeres en la antropología mexicana. Mientras que las mujeres tienen presencia en las varias corrientes antropológicas del primer mundo, que representa el capitalismo central, en la antropología mexicana, francamente, abundan. A título de ejemplo, se puede mencionar a Eulalia Guzmán y, más hacia la actualidad, a Calixta Guiteras Holmes, cubana que estudió en la ENAH, y a Esther Hermitte, argentina que hizo trabajo de campo en Chiapas.

Por lo que respecta al contexto político, hasta la fecha, México no ha tenido una presidenta, y las gobernadoras son contadas y recientes: Griselda Álvarez, primera gobernadora del estado de Colima (1979-1985); Rosario Ibarra de Piedra, que en 1982 fue candidata a la Presidencia de la República por el desaparecido Partido Revolucionario de los Trabajadores; Beatriz Paredes, gobernadora de Tlaxca-

they the first, but they were almost the only ones to aspire to and hold high-level political positions.

Mentioning particular cases that tend to confirm the rule: Rosario Robles, as interim head of government of Mexico City (1999-2000); Josefina Eugenia Vázquez Mota, candidate for the National Action Party (PAN by its Spanish acronym) for the presidency of the Republic (2012); Claudia Artemiza Pavlovich Arellano, governor of Sonora (2015-2021); Margarita Zavala, who withdrew her candidacy for the presidency of the Republic in 2018; Martha Érika Alonso Hidalgo, who, under disputed criteria, won the governorship of Puebla in 2018 and later died in an accident; the candidate of the National Regeneration Movement (MORENA by its Spanish acronym), the head of government of Mexico City, Claudia Sheinbaum Pardo (2018-2024); Maru Campos Galván, Governor of Chihuahua (2021-2026); the Governor of Tlaxcala, Lorena Cuéllar Cisneros (2021-2026); and the governor of Campeche, Layda Sansores San Román (2021-2026); María Teresa Jiménez Esquivel, governor of Aguascalientes (2022-2027); María Elena Hermelinda Lezama Espinosa, governor of Quintana Roo (2022-2027); and in Guerrero, Evelyn Cecilia Salgado Pineda (2021-2026); Delfina Gómez Álvarez, who competed for the governorship of the State of Mexico in 2016, allegedly lost due to fraud, and is once again running for the governorship of the State of Mexico, winning for the period 2023-2028.

However, it is also necessary to mention María de Jesús Patricio Martínez,

la (1987-1992); Dulce María Sauri, gobernadora interina de Yucatán (1991- 1993); Cecilia Soto González, ex candidata a la Presidencia de México por el Partido del Trabajo (PT) para las elecciones de 1994 y; Amalia García, gobernadora de Zacatecas (2004-2010). No solamente fueron las primeras, sino casi las únicas en aspirar a y tener cargos políticos de alto nivel.

Mencionamos casos particulares que tienden a confirmar la regla: Rosario Robles, como jefa de gobierno interina de la CDMX (1999-2000); Josefina Eugenia Vázquez Mota, candidata por el Partido Acción Nacional (PAN) a la presidencia de la República (2012); Claudia Artemiza Pavlovich Arellano, gobernadora de Sonora (2015-2021); Margarita Zavala, que retiró su candidatura a la presidencia de la República en 2018; Martha Érika Alonso Hidalgo, quien logró, bajo criterios puestos en duda, la gubernatura de Puebla en 2018 y que posteriormente murió en un accidente; la candidata del partido Movimiento de Regeneración Nacional (MORENA) la jefa de gobierno de la CDMX, Claudia Sheinbaum Pardo (2018-2024); Maru Campos Galván Gobernadora de Chihuahua 2021-2026; La Gobernadora de Tlaxcala Lorena Cuéllar Cisneros 2021-2026; y la gobernadora de Campeche Layda Sansores San Román (2021-2026); María Teresa Jiménez Esquivel gobernadora de Aguascalientes (2022-2027); María Elena Hermelinda Lezama Espinosa gobernadora de Quintana Roo (2022-2027); y en Guerrero, Evelyn Cecilia Salgado Pineda (2021-2026); Delfina Gómez Álvarez, quien compite por el gobierno del estado de México, en 2016 perdió mediante un

known as “Marichuy,” a Nahuatl indigenous woman. The National Indigenous Congress elected her as an independent candidate in 2018. Nevertheless, the National Electoral Institute denied her registration, setting another precedent of exclusion and inequality in the political participation of indigenous women. This precedent shows us that to access high-level political positions, spaces are limited, and inequality is an obstacle for many women.

At the municipal level, from 2016 to 2019, there were 25 female municipal presidents in Oaxaca. From 2020 to 2023, 20 women were registered as elected through the system of customs and traditions, through a community assembly, and through political parties; therefore, we can say that Oaxaca ranks first nationally in the number of women within the structure of municipal government.

The preceding data allow us to reflect on what Eric Hobsbawm presents in his book “World History” (1984-1987): a world in which the subordinate classes are gradually securing a more prominent place on the stage of world history. Globally, we are witnessing a process of visibility in which women fully participate in various activities.

While women are gradually becoming present in the political process, this necessitates addressing three intimately related problems: first, what are the characteristics of their participation in the political process, and how can this be accounted for from an anthropological perspective? Second, what are the issues of exclusion and inequality in

presunto fraude, y nuevamente contiene por la gubernatura del edomex y gana por el periodo 2023-2028.

Sin embargo, también hay que mencionar a María de Jesús Patricio Martínez conocida como “Marichuy”, quien es indígena nahua, y fue electa por el congreso nacional indígena para participar como candidata independiente, en el año 2018. No obstante, el Instituto Nacional Electoral le negó su registro, sentando otro antecedente de exclusión y desigualdad en la participación política de las mujeres indígenas; este antecedente nos muestra que, para acceder a los cargos políticos de alto nivel, los espacios son limitados y la desigualdad es un obstáculo para muchas mujeres.

Ahora bien, a nivel municipal, de 2016 a 2019, en el estado de Oaxaca se registraron 25 presidentas municipales. De 2020 a 2023 se registraron 20 mujeres electas por el sistema de usos y costumbres, mediante una asamblea comunitaria y por la vía de los partidos políticos; por ello, podemos decir que Oaxaca ocupa el primer lugar a nivel nacional en número de mujeres dentro de la estructura del gobierno municipal.

Los anteriores datos nos permiten reflexionar sobre lo que Eric Hobsbawm, en su libro *Historia Mundial* (1984-1987) nos presenta: un mundo en el cual las clases subalternas poco a poco se están asegurando un lugar más destacado en el escenario de la historia mundial. Estamos, mundialmente, ante un proceso de visibilización, en el cual las mujeres participan plenamente en distintas actividades.

the political process? Finally, what is the participation of women in the political process?

We approach these questions by analyzing the case of the municipality of Acambay in the northernmost part of the state of Mexico, particularly highlighting a central issue: the participation of the indigenous female population in the political process. Thus, this work aims to elucidate the participation of indigenous women and inequality in the mentioned municipality by presenting the testimonies of women involved in political processes.

It is worth noting that two events marked dramatic changes in municipal politics in Acambay that occurred in 2018 at the end of Magdalena Peña Mercado's term. First, she presented a male candidate from the Institutional Revolutionary Party (PRI by its Spanish acronym), a 28-year-old young man with no political experience but from a family involved in politics, as he is the son of a federal deputy from the same party. Therefore, the contest was not, as initially thought, between two women: one, a relatively well-off mestiza, and the other, a female candidate, an indigenous teacher from the Otomí community of San Pedro de los Metates, without wealth or political experience.

Another change that is even more radical involved a significant political shift: initially, there was a certainty that the PRI, which had repeatedly won elections in Acambay, would automatically win again, and the indigenous female candidate was thought to be a form of tokenism, symbolically showing respect for indigenous

Si bien paulatinamente las mujeres se están haciendo presentes en el proceso político, ello obliga a atacar tres problemas íntimamente relacionados: en primer lugar, ¿cuáles son las características de su participación en el proceso político y cómo se puede dar cuenta de eso desde una dimensión antropológica?; en segundo lugar, ¿cuál es el problema de exclusión y desigualdad en el proceso político? y, finalmente, ¿cuál es la participación de las mujeres en el proceso político?

Quisiéramos acercarnos a estas interrogantes analizando el caso del municipio de Acambay, en el extremo norte del estado de México, en particular, destacando un problema principal: la participación de la población femenina indígena en el proceso político. De esta manera, el presente trabajo estará orientado a dilucidar la participación de las mujeres indígenas y la desigualdad en el municipio mencionado, presentando testimonios de mujeres que se involucraron en procesos políticos.

Cabe dar cuenta de dos hechos que marcaron cambios dramáticos en la política municipal en Acambay, y que ocurrieron en el año 2018, al término de la gestión de Magdalena Peña Mercado. En primer lugar, ella presentó a un candidato masculino del partido Revolucionario Institucional (PRI), un joven de 28 años que no contaba con experiencia política, pero procedente de una familia involucrada en la política, ya que es hijo de un diputado federal del mismo partido. Por esta razón, la contienda no fue, como originalmente se había pensado, entre dos mujeres: una mestiza bastante acomodada y otra can-

people, the poor, and women. The surprise was immense when the election results began to be published, leaving the PRI behind and placing the new party MORENA at the center of municipal power, whose candidate would be the municipal president during the 2018-2021 term. The electoral tsunami was not limited to the municipality of Acambay but extended throughout the country, affecting the presidential election as well as the Senate and the Chamber of Deputies. Most notably, MORENA won more than 20 of the 45 districts, including the neighboring municipalities of Atlacomulco, Temascalsingo, and Aculco, the stronghold of the PRI in the country.

### **ASPECTS OF INEQUALITY IN A PLURAL SOCIETY**

Acambay is, like the rest of the State of Mexico and the entire country, the stage for an inequality that, in the neoliberal development since 1982, has managed to cancel out the already relatively modest achievements of the Mexican Revolution. Neoliberalism has further emphasized one of the trends in the development of political and social life since 1917: the party continuously in power in Acambay, the PRI, whose actions are becoming less revolutionary and more institutional every day.

In this study, we address a series of strongly interconnected issues concerning the position of women in the political process of a plural society. We start from the premise that the State of Mexico, where Acambay's municipality is located, can be characterized as a plural and unequal society.

didata, una maestra indígena de la comunidad otomí San Pedro de los Metates, sin fortuna y también sin experiencia política.

Otro cambio que es todavía más radical consistió en un fuerte vuelco político: en un comienzo, había certeza de que ganaría de manera automática el PRI, que repetidamente había ganado las elecciones en Acambay, y se pensaba que la mujer indígena candidata fuera una forma de tokenismo, para mostrar simbólicamente el respeto hacia los indígenas, los pobres y las mujeres. Grande fue la sorpresa cuando empezaron a publicarse los resultados de la elección, dejando atrás al PRI y colocando en el centro del poder municipal al nuevo partido, MORENA, cuya candidata sería la presidenta municipal durante el periodo 2018-2021. Es bien sabido que el tsunami electoral no se limitó al municipio de Acambay, sino que abarcó toda la república, tanto a nivel de elección del presidente como en el senado y en la cámara de diputados. Lo más notable es que MORENA ganó más de 20 de los 45 distritos, también en los vecinos municipios de Atlacomulco, Temascalsingo y Aculco, el centro del poder del PRI en la república.

### **ASPECTOS DE LA DESIGUALDAD EN LA SOCIEDAD PLURAL**

Acambay es, como el resto del estado de México y toda la república, el escenario de una desigualdad que, en el desarrollo neoliberal desde 1982, ha logrado cancelar las de por sí bastante modestas conquistas de la revolución mexicana. El neoliberalismo ha logrado poner todavía más énfasis en una de las tendencias del



The State of Mexico, the most industrialized, urbanized, and generally modernized entity in the Republic of Mexico, has over 300 indigenous communities belonging to five ethnic groups (Mazahua, Otomi, Matlatzinca, Tlahuica, and Nahuatl). We emphasize the importance of the indigenous community as the core of the state's population, representing each of the aforementioned ethnicities. It possesses a set of sociocultural institutions that not only shape their daily lives but also define the conditions of their interaction with the state at three levels: municipal, state, and federal. Particularly, the municipality of Acambay, identified for its proximity to Atlacomulco, is part of a micro-region: the northern region, composed of 10 municipalities. It is worth mentioning that Acambay's municipality is made up of both mestizo and Otomi indigenous communities.

Thus, we must pose the following question: What characterizes a plural society and what is the presence of women in the political process?

In short, a plural society can be defined as one that "contains multiple ethnic populations within a shared economy and a centralized political order dominated by one of the groups" (MacDonald, 2000, p. 490). This situation is much more common than one might think; "many specialists now begin with the notion that pluralism exists, to a greater or lesser extent, in all societies" (MacDonald, 2000, p. 491). This is how a postmodern anthropologist defines pluralism in the local world:

desarrollo de la vida política y social a partir de 1917: el partido continuamente en el poder en Acambay, el PRI, cuya actuación es cada día menos revolucionaria y más institucional.

En el presente artículo, es nuestra intención tratar una serie de problemas fuertemente interrelacionados que conciernen a la posición de la mujer en el proceso político de la sociedad plural. Queremos partir del hecho de que el estado de México, en el cual se encuentra el municipio de Acambay, se puede caracterizar como una sociedad plural y desigual.

El Estado de México, que es la entidad más industrializada, más urbanizada y, en términos generales, más modernizada de la República de México, existen más de 300 comunidades indígenas que pertenecen a cinco grupos étnicos (mazahua, otomí, matlatzinca, tlahuica y náhuatl). Destacamos la importancia de la comunidad indígena como el núcleo de la población del estado, son de cada una de las etnias mencionadas, posee un conjunto de instituciones socioculturales, que no solamente conforman el marco de su vida cotidiana, sino también, las condiciones de su articulación con el estado a los tres niveles: municipal, estatal y federal. Particularmente, el municipio de Acambay, que es identificado por su cercanía con el de Atlacomulco, forma parte de una micro región: la región norte, que se compone de 10 municipios. Cabe mencionar que el municipio de Acambay se integra por comunidades mestizas e indígenas otomíes.

De este modo, tenemos que plantearnos la pregunta: ¿qué caracteriza una socie-



The most common construction of holism in contemporary realistic ethnography is to position the object of study and the setting as a microcosm that is known and thoroughly explored concerning an encompassing macrocosm—the “system”—which is presumably unknowable and describable in the same terms as the local world of the ethnographic object (Marcus, 1998: p. 33).

This postmodern statement coincides, curiously enough, with the criticism launched around 1968 from within British social anthropology against the British anthropology of that time, which we can call “orthodox” or “classical”:

British anthropological studies were developed in the context of European colonialism, and above all, British colonialism “was part of” the colonial situation. Most anthropologists did not question the colonial situation or the act of participating in it by investigating subjugated peoples (Goddard, 1969: 39).

From these two observations, a third one arises: in Mexican anthropology, which has a long and respectable tradition of indigenism, just like in British social anthropology, which is applied anthropology, the state and society of the “whites,” or, in our case, those who defend their values and ideology, are never mentioned. Therefore, in the current situation of an electoral tsunami and a new situation that we might call “populist,” we lack the tools to understand the new political, social, and cultural

dad plural y cuál es la presencia de la mujer en el proceso político?

De manera sucinta, podemos definir la sociedad plural como aquella que “contiene múltiples poblaciones étnicas dentro de una economía compartida y un orden político centralizado dominado por uno de los grupos” (MacDonald, 2000, p. 490), y podemos decir que ésta es una situación mucho más común de lo que se piensa: “muchos especialistas comienzan ahora con la noción de que el pluralismo existe, en mayor o menor medida, en todas las sociedades” (MacDonald, 2000, p. 491). Así define el pluralismo en el mundo local un antropólogo posmoderno:

La construcción más común del holismo en la etnografía realista contemporánea es el situar el objeto de estudio y el escenario como un micro mundo conocido y plenamente sondeado con referencia a un macro mundo abarcador —«el sistema»— que presumiblemente no es conocido y descriptible en los mismos términos que lo puede ser el mundo local del objeto etnográfico (Marcus, 1998: p. 33).

Esta declaración posmoderna coincide, curiosamente, con la crítica que se lanzó alrededor de 1968, desde adentro de la antropología social británica contra la antropología británica de aquel tiempo, que podemos llamar «ortodoxa» o «clásica»:

Los estudios antropológicos británicos se desarrollaron en el contexto del colonialismo europeo y, sobre todo, británico *formando parte* de la situación

situation. While we have extensive experience in interpreting and explaining the behavior of ethnic groups, we have no anthropological experience in studying the dialectical processes established between indigenous and mestizo populations.

The starting point for understanding the dynamics of the State of Mexico with theoretical and methodological tools specific to anthropology is the curious fact that, despite being the most industrialized, urbanized, and generally modernized state in the Republic, it harbors a large number of indigenous communities with their traditional institutions—notably, the system of positions. We have a list of 332 indigenous communities belonging to the five autochthonous ethnic groups: Otomíes, Mazahuas, Nahuas, Matlatzincas, and Tlahuicas.

Therefore, in the historical development of the State of Mexico, which is supposedly unilinear and unidirectional, it is necessary to consider the experience that “its cultural form and structure have remained constant; however, both its function and structural position have changed mimetically” (Korsbaek, 1987: p. 234).

A noteworthy aspect emerging in our study is the increasing involvement of women in the system of positions, considering that the presence of men in this institution has been overwhelmingly dominant. In the bibliography concluding the “Introduction to the System of Positions”, published in Toluca in 1996 and encompassing around four hundred titles, only three specifically delve into the participa-

colonial. La mayor parte de los antropólogos no pusieron en cuestión la situación colonial, ni el hecho de tomar parte en esa situación a través de la investigación de los pueblos subyugados (Goddard, 1969: 39).

De esas dos observaciones se origina una tercera: que en la antropología mexicana, que cuenta con una larga y respetable tradición de indigenismo, igual que en la antropología social británica, que es antropología aplicada, nunca se mencionan el estado y la sociedad de los «blancos» o, en nuestro caso, a quienes defienden sus valores e ideología. De modo que, en la actual situación de un tsunami electoral y una nueva situación que tal vez podríamos llamar «populista», carecemos de herramientas para entender la nueva situación política, social y cultural, y mientras que tenemos abundancia de experiencias en la interpretación y explicación del comportamiento de los grupos étnicos, no contamos con ninguna experiencia antropológica en el estudio de los procesos dialécticos que se establecen entre la población indígena y la población mestiza.

El punto de partida para entender la dinámica del estado de México con herramientas teóricas y metodológicas propias de la antropología es el curioso hecho de que, a pesar de que se trate del estado más industrializado, más urbanizado y, en términos generales, más modernizado de la República, existe en su interior un nutrido número de comunidades indígenas con sus instituciones tradicionales —notablemente, el sistema de cargos—. Contamos con una lista de 332 comunidades indí-

tion of women in the System of Positions. This scenario is evolving daily, influenced in part by the absence of men due to migration in the Otomí communities of the municipality of Acambay, as well as in other regions of the country.

We compare the participation experiences of a few women in politics. In this context, the fact that both mestizo and indigenous populations co-exist in Acambay's municipality is noteworthy. The indigenous population is almost entirely composed of speakers of the Otomí language or Otomí origin.

As mentioned earlier, after the elections, on July 1, 2018, we faced a dramatic change: a new party, MORENA, defeated the decades-long undisputed domination of the "governing party," the PRI, the "Institutional Revolutionary Party." This change occurred virtually nationwide, affecting all levels: presidential, federal, state, and municipal. They promised a "fourth transformation" of the country after Mexican independence, the Reform, and the Mexican Revolution.

However, the condition of indigenous women and their participation in a broad range of activities also includes the political sphere; concerning state institutions, female participation is evident in its openness at the local level through the so-called "gender quota." In some cases, this arouses suspicion in public opinion, as the various relationships that arise from women's participation in government decision-making spaces belong to the realm of law or custom for some societies, while for others, it is a community-state articulation.

genas pertenecientes a los cinco grupos étnicos autóctonos: otomíes, mazahuas, nahuas, matlatzincas y tlahuicas.

Por consiguiente, en el desarrollo histórico del estado de México supuestamente unilineal y unidireccional, es preciso tomar en cuenta la experiencia de que "su forma cultural y su estructura se han mantenido constantes, tanto su función como su posición estructural han cambiado miméticamente" (Korsbaek, 1987: p. 234).

Un detalle que inevitablemente se impone en nuestro estudio, es la creciente participación de las mujeres en el sistema de cargos, pues la presencia de los hombres en dicha institución ha sido, hasta el momento, abrumadora. En la bibliografía que cierra la *Introducción al sistema de cargos*, que se publicó en Toluca en 1996, la cual incluye cerca de cuatrocientos títulos, solamente tres de ellos abordan la participación de las mujeres en el sistema de cargos. Este hecho está cambiando diariamente, entre otras cosas bajo el impacto de la ausencia de los hombres debido a la migración en las comunidades otomíes del municipio de Acambay, igual que en otras partes de la república.

Queremos comparar las experiencias de participación de un pequeño número de mujeres en la política; en este contexto, destaca el hecho de que, en el municipio de Acambay, conviven la población mestiza y la indígena, formada casi enteramente por personas hablantes de la lengua o de origen otomí.

Como mencionamos anteriormente, después de las elecciones, el primero de

In this regard, it should be considered that women contending for the position of municipal president come from different social backgrounds, have distinct ethnic and religious conditions, and possess diverse educational backgrounds. These factors influence women's participation in public spaces because there are various means through which they can access political life. Nevertheless, the political party, which serves as a pathway to public participation, determines these inequalities.

### **WOMEN'S PARTICIPATION IN THE MUNICIPALITY OF ACAMBAY, STATE OF MEXICO**

The participation of women in the forms of local municipal government has been a topic explored and addressed from various perspectives; however, in the northern region of the State of Mexico, and particularly in Acambay, the case study is interesting and illustrative, not only because of the political changes since the 2018 elections but also because the triumph of MORENA constituted a radical change after a historically uninterrupted PRI rule.

While institutions and practices are of public interest, only one sector is involved in political matters, emphasizing that the municipality of Acambay had not experienced, in its history, an alternation in municipal government. Recall that in the 2018 elections, MORENA did not win by a wide margin but with an average difference of 250 to 300 votes; therefore, municipal actions can be considered a reference point for social inequalities and differences.

julio de 2018, nos enfrentamos a un cambio dramático: después de décadas de dominación in-disputada del «partido de gobierno», el PRI, el «Partido de la Revolución Institucional», ganó un nuevo partido, MORENA, como ocurrió prácticamente en todas partes de la república y a todos los niveles — presidencia, federal, estatal y municipal—. Se prometió una «cuarta transformación» del país, después de la Independencia, la Reforma y la Revolución Mexicana.

Ahora bien, la condición de las mujeres indígenas y su participación en un amplio campo de actividades incluye también la esfera política; en relación con las instituciones del Estado, podemos notar que la participación femenina se muestra en su apertura en el plano local, a través de la llamada «cuota de género». En algunos casos, ello provoca la suspicacia de la opinión pública, ya que las distintas relaciones que se generan ante la participación de la mujer en espacios de decisión de gobierno, para algunas sociedades pertenece al terreno del derecho, o de la costumbre, mientras que para otras es una articulación de la comunidad-del Estado.

En este sentido, se debe considerar que las mujeres que contienden por el cargo de presidenta municipal tienen distinto origen social, distintas condiciones étnicas y religiosas, y una distinta formación escolar. Dichos aspectos determinan su participación en los espacios públicos, ya que hay diferentes medios de acceso de las mujeres a la vida política: pero es el partido político, una vía de acceso a la participación pública, es lo que marca las desigualdades.

One could say that ethnic issues have influenced women's participation in these municipalities: Otomí, Mazahua, and Mestizo. As mentioned, these are municipalities where non-indigenous individuals who have controlled the municipal capitals have developed policies.

The northern region of the State of Mexico consists of 10 municipalities, among them Acambay, Temascalsingo, and Aculco, as neighboring municipalities, and the municipalities of San Felipe del Progreso, San José del Rincón, Villa Victoria, and Ixtlahuaca, which also have a population of Otomí and Mazahua origin. In these places, women have formed the Network of Indigenous Women of the State of Mexico (REMIMEX, by its Spanish acronym) to promote the participation of indigenous women in various spaces: artistic, political, economic, and academic. The central purpose is to influence decision-making, disseminate and defend human rights, and promote leadership to make the various issues affecting women belonging to indigenous peoples and communities visible.

The context of the competition or political struggle for the municipality, reducing it to electoral participation, has featured an "inequality of conditions," not only between women and men but also among women themselves, depending on their social status. As we attempt to demonstrate by illustrating three women's experiences, their ethnic background, level of education, and occupation are not only markers of plurality but also of inequality.

## **LA PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN EL MUNICIPIO DE ACAMBAY, ESTADO DE MÉXICO**

La participación de las mujeres en las formas de gobierno local municipal ha sido un tema trabajado y abordado desde distintos ejes; sin embargo, en la región norte del estado de México, y particularmente en Acambay, el estudio de caso resulta interesante e ilustrativo, no solo por los cambios políticos que se han dado a partir de las elecciones de 2018, sino porque el triunfo de MORENA constituyó un cambio radical, después de que, históricamente, el PRI había gobernado ininterrumpidamente.

Si bien las instituciones y prácticas son de interés público, solamente es un sector el involucrado en asuntos de política, reiterando que el municipio de Acambay no había tenido, en su historia, alternancia en el gobierno municipal. Recordemos que, en las elecciones de 2018, MORENA no ganó con amplio margen, sino con un promedio de 250 a 300 votos de diferencia; por ello, se puede decir que las acciones municipales constituyen un punto de referencia de las desigualdades y las diferencias sociales.

Cabría decir que la participación de las mujeres en estos municipios ha estado marcada por cuestiones de carácter étnico: otomí, mazahua y mestizo. Como se mencionó, se trata de municipios donde se formulan las políticas por parte de no indígenas, quienes han controlado las cabeceras municipales.

La región norte del Estado de México se compone de 10 municipios, algunos,

The municipalities in the state of Mexico are not considered indigenous, as is the case in the states of Oaxaca, Chiapas, or Guerrero; instead, they are recognized for “having” an indigenous population. In other words, non-indigenous or mestizo individuals have governed the municipal capitals until recently (2018). This is a significant indicator, as in Acambay, the mestizo community is also distinguished from the indigenous one.

Desirée Bonardel's work (2016) is essential to mention, where the author argues that women's participation primarily occurs within the position system in the communities of Acambay. In recent decades, it has found greater expression in religious positions, thereby increasing their involvement in activities traditionally performed by men, such as organizing and preparing various festivities and engaging in dance. As a result, women's participation is no longer confined to food preparation, as previously, but now extends to the entire framework encompassing religious positions in the community of San José Boctó. This integration of women is attributed to the labor migration of men:

The almost constant absence of husbands has changed women's activities. Now, in addition to household chores, they are forced to work in the milpa with their daughters and sons. However, fundamentally, it has led them to represent their husbands both in the assembly and decision-making and in fulfilling the position itself. This undoubtedly promotes new forms of

entre ellos, se encuentran Acambay, Temascalsingo, Aculco, como municipios vecinos, y los municipios San Felipe del Progreso, San José del Rincón, Villa Victoria e Ixtlahuaca que también presentan población de origen otomí y mazahua. En dichos lugares, las mujeres han constituido la Red de Mujeres Indígenas del Estado de México (REMIMEX), que tiene como objetivo impulsar la participación de las mujeres indígenas en distintos espacios: artísticos, políticos económicos y académicos. El propósito central es incidir en la toma de decisiones, difusión y defensa de los derechos humanos, la promoción del liderazgo, con el fin de visibilizar las distintas problemáticas que afectan a mujeres pertenecientes a pueblos y comunidades indígenas.

El contexto de la competencia o lucha política por el municipio, que se ha reducido a la participación electoral, ha estado marcado por una «desigualdad de condiciones», no solo de las mujeres con respecto a los varones, sino entre las mismas mujeres, dependiendo de su condición social. Como lo trataremos de mostrar ilustrando tres experiencias de mujeres, su origen étnico, el nivel de escolaridad y su ocupación, son marcadores no solo de la pluralidad sino también de la desigualdad.

Los municipios en el estado de México no se consideran indígenas, como se verifica en los estados de Oaxaca, Chiapas o Guerrero, sino que se consideran con indígenas. Es decir, los no indígenas o mestizos han gobernado en las cabeceras municipales hasta tiempos recientes (2018). Ello es un indicador importante, ya

organization within the community (Bonardel, 2016, p. 346).

Although in the indigenous communities of Acambay, it is still common for women to assume a position on behalf of their husbands who are absent from the community due to work, women's participation in more significant civil, administrative, and political positions has also begun.

Another aspect that influenced the increase in female participation is the growth of the educational level of indigenous women, who now stand out as teachers, graduates in various professions, nurses, administrators, and so on. This has modified the relationships within the community because women's activities have diversified, allowing for a more significant presence in civil and administrative positions within the municipal structure. They take on roles as delegates to the municipality and preside over various committees, such as those for water payment collection, communal or ejidal assets, positions assigned in community assemblies.

We find an example in the community of Barrio de Guadalupe, where an Otomí woman, Tomasa Celestino, serves as the municipal delegate and one of the primary civil authorities in the community without receiving any salary; her term lasts for three years. It's worth mentioning that the role of the delegate in the communities of Acambay involves organizing civil and religious events, such as street vending, fairs, parties, and various cultural activities. In addition, they are responsi-

que también en Acambay se distingue la comunidad mestiza de una indígena.

Es importante mencionar el trabajo de Desireé Bonardel (2016), en el que la autora plantea que la participación de las mujeres se da básicamente dentro del sistema de cargos en las comunidades de Acambay, y que en las últimas décadas ha tenido una mayor expresión en los cargos religiosos, aumentando así su participación en actividades que antes desempeñaban los hombres, como la organización y preparación de las distintas fiestas, la realización de la danza. De este modo, la participación femenina ya no se limita, como acontecía anteriormente, a la preparación de alimentos, sino que ahora incide en todo el entramado que comprenden los cargos religiosos en la comunidad de San José Bóctó. Esta integración de las mujeres se atribuye a la migración laboral de los hombres:

La ausencia casi permanente de los esposos provocó cambios en las actividades de las mujeres, pues ahora, además de las labores del hogar, se ven obligadas a trabajar en la "milpa" junto a sus hijas a sus hijos; pero, fundamentalmente, ha inducido que ellas tengan que representar a sus esposos tanto en la asamblea y la toma de decisiones como en el cumplimiento del cargo mismo, lo que sin duda promueve nuevas formas de organización al interior de la localidad (Bonardel, 2016: p. 346).

Si bien en las comunidades indígenas de Acambay aún se presenta que las mujeres



ble for managing municipal support, resolving issues among neighbors, handling the allocation and distribution of different programs that reach the community, such as road paving, drainage construction, calling for communal work, assemblies on different dates, and attending meetings convened and scheduled by the municipal presidency.

In this regard, the current work transcends mere ethnography; it is a compilation of life stories on political participation that enables us to explore the various dimensions and intentions of women's engagement in matters related to their involvement in the struggle or competition for municipal government.

Likewise, the narratives we propose not only aim to elucidate a facet of the diversity of this municipality but also demonstrate the different conditions and forms of inequality surrounding women's political participation in decision-making spaces linked to a political party.

## **WOMEN AND THE PRD**

Acambay's municipality, as we have clarified, governs its form of government through the format of political parties. It is worth noting that traditionally, most people voted for the PRI, which had ruled until 2018 when it lost to the MORENA party. However, a recent precedent of indigenous women's participation in running for the municipality is in the PRD, which currently has almost no representation.

Concepción Paula Pascual Genoveva, an Otomí woman from San Francisco

asumen un cargo en representación de sus esposos, que se encuentran ausentes en la comunidad por motivos de trabajo, al mismo tiempo también se ha iniciado la participación de las mujeres en los cargos civiles, administrativos y políticos de mayor trascendencia.

Otro aspecto que incidió sobre el aumento de la participación femenina es el crecimiento del nivel de formación escolar de las mujeres indígenas, las cuales ahora se destacan por ser maestras, licenciadas en distintas profesiones, enfermeras, administradoras, etcétera. Lo anterior ha modificado las relaciones al interior de la comunidad, ya que las actividades de las mujeres se han diversificado, y eso permite tener mayor presencia en los cargos civiles y administrativos de la estructura municipal, asumiendo cargos de delegadas al municipio y presidiendo distintos comités como el de la recolección del pago del agua, de los bienes comunales o ejidales, cargos que son asignados en las asambleas comunales.

Encontramos un ejemplo en la comunidad del Barrio de Guadalupe, en donde una mujer otomí, Tomasa Celestino, es la delegada al municipio y una de las principales autoridades civiles de la comunidad, que no recibe sueldo alguno; su gestión dura tres años. Cabe mencionar que la labor del delegado o delegada en las comunidades de Acambay consiste en organizar eventos civiles y religiosos, como el comercio ambulante, la feria, la fiesta y distintas actividades culturales. Asimismo, se encarga de la gestión de apoyos del municipio, resuelve problemas entre

**Foto1.** Concepción Paula Pascual Genoveva

Shaxní with primary education, participated as a candidate in the 2015 elections, representing the PRD. She mentioned that she was invited by Juan García, one of the leaders of San Francisco Shaxní and the PRD representative in the municipality (who would be a candidate for councilor through proportional representation). The woman accepted the candidacy for the municipal presidency without financial resources and faced Magdalena Peña Mercado, the aunt of then-President Enrique Peña Nieto:

Yes, I knew who I was up against—President Enrique Peña Nieto's aunt, Mrs. Magdalena Peña Mercado—but despite that, I wasn't afraid. Initially, my intentions were different; in 2015, participating as a candidate was to show my husband and many people who didn't believe in me that I could, and even though I did not win, my experience was good. I said to myself, "How did I get here?" because I knew nothing about politics (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

vecinos, atiende la asignación y distribución de diferentes programas que llegan a la comunidad, como asfaltar caminos, construcción de drenaje, convocar a faenas, asambleas en las diferentes fechas, así como asistir a reuniones convocadas y programadas por la presidencia municipal.

En este sentido, el presente trabajo va más allá de ser una etnografía, es un conjunto de relatos de vida en la participación política, que nos permiten tener un acercamiento hacia las distintas dimensiones e intenciones de la participación de la mujer en relación con asuntos de acceso a la lucha o a la competencia por el gobierno municipal.

De la misma manera, los relatos que proponemos no se limitan a dilucidar una parte de la pluralidad de este municipio, sino también muestran las distintas condiciones, y las formas de desigualdad en torno de la participación política de la mujer en espacios de decisión que están ligados a un partido político.

## LA MUJER Y EL PRD

El municipio de Acambay, como hemos aclarado, rige su forma de gobierno por el formato de partidos políticos. Cabe señalar que, tradicionalmente, la gente mayoritariamente había votado por el PRI, que había gobernado hasta el 2018, cuando perdió ante el partido MORENA. Sin embargo, un antecedente reciente de la participación de la mujer indígena en contender por el municipio lo tenemos en el PRD, que hoy en día casi no tiene representatividad.

Upon witnessing the campaign's closing ceremony in 2015 in the municipal seat, the candidate offered us food and mentioned that she couldn't spare us time. Still, she invited us to visit her later in San Francisco Shaxní to chat calmly. Three years later, in 2018, we had the opportunity to talk again with Concepción Pascual. When asked about her experience and participation as a candidate, referencing the time of our initial visit, she shared the following:

No, I wasn't prepared to tell you the truth. I wasn't prepared the other time, not at all, and well, to be honest, one of my intentions in participating in politics was to show my ex-husband that I could excel. Besides, here in town, we need someone to guide us women. The truth is, I wasn't well-prepared, and well, thank God, I did what I could, and I put a lot of effort into it (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

On the other hand, note that the participation of Otomí women, on many occasions, is limited to matters related to church positions or festivities, where they engage in tasks such as preparing food, dancing, and so on. In fact, the political dimension is the space where Otomí women have a lesser impact. It should be noted that there is a social classification based on the ethnic origin of women.

One of the main difficulties lies in the differences in discursive registers used by mestizo and indigenous women, as the

Concepción Paula Pascual Genoveva, una mujer otomí de San Francisco Shaxní, con estudios de primaria, participó como candidata en los comicios de 2015, abanderando al PRD. Ella nos comentó que fue invitada por Juan García, uno de los líderes de San Francisco Shaxní y representante del PRD en el municipio (quien sería candidato a regidor por representación proporcional). La mujer aceptó la candidatura a la presidencia municipal, sin contar con recursos económicos y enfrentándose a la tía del entonces presidente Enrique Peña Nieto, Magdalena Peña Mercado:

Sí, sí sabía con quién me enfrentaba, con la tía del presidente Enrique Peña Nieto, doña Magdalena Peña Mercado, pero a pesar de eso, no me dio miedo. En un principio mis intenciones eran otras; en el 2015 participar como candidata era demostrarle a mi esposo y a mucha gente que no creía en mí, que yo podía, y que a pesar de que no se logró el triunfo, mi experiencia fue buena; yo me decía "¿pues cómo llegué hasta acá?", pues yo no sabía nada de esto de política (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realizada por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek, 2018).

Al presenciar la clausura de la campaña en el 2015 en la cabecera municipal, la candidata nos ofreció de comer y nos comentó que, en aquel momento, no podía dedicarnos tiempo, pero nos invitó a visitarla posteriormente en San Francisco Shaxní para platicar con más calma. Tres años más tarde, en 2018, tuvimos la oportunidad de volver a conversar con

latter often do not have the ease of speaking and expressing themselves in Spanish. Many of them can only communicate in Otomí:

There are words that mestizo women use; sometimes, we don't understand what they mean. In other words, these are words that we sometimes don't understand the meaning of. When we speak in Otomí, we understand each other, you know, like, we understand each other among ourselves (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

In this way, we find that despite the candidacy of an Otomí woman, Concepción Pascual, many people in the town expressed themselves in the following terms: "How dare she be a candidate if she can't even speak?" "She's Otomí; she has no experience and knows nothing about politics"; "The PRD leader is using her." When asked if, as an Otomí woman, she is attended to when going to the municipal palace to request or demand something, she replied: "They don't consider us; they constantly ignore Otomí women, push us aside at the municipal palace; also, the mestizo women from other parties" (Concepción Paula Pascual Genoveva, 2018). She also added:

People would often ask me, 'Why do you get involved in this? Aren't you afraid that one day someone might kill you?' I would tell them, 'I'm not afraid because I don't owe anything to people, and when I needed it the most when I had my little stone house, no one sup-

Concepción Pascual y, al preguntarle sobre su experiencia y participación como candidata, y haciendo referencia al tiempo de nuestra primera visita, nos refirió lo siguiente:

No, yo no, no estaba preparada la mera verdad, no, es que la otra vez no estaba preparada, para nada y pues, la mera verdad, una mis intenciones de participar en política era demostrarle a mi exmarido que yo podía sobresalir; además, aquí en el pueblo nos hace mucha falta alguien que a nosotras las mujeres nos oriente. La verdad yo no estaba bien preparada y pues, gracias a Dios, a como pude pues allí anduve y le estuve echando muchas ganas (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realizada por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek 2018).

Por otro lado, hay que señalar que la participación de la mujer otomí, en muchas ocasiones, se reduce a cuestiones relacionadas con cargos de la iglesia o bien con las fiestas, donde desempeña labores como preparar la comida, bailar, etcétera. De hecho, la dimensión política es el espacio en donde inciden las mujeres otomíes en menor medida. Cabe agregar que hay una clasificación, en términos sociales, según el origen étnico de las mujeres.

Una de las dificultades principales consiste en las diferencias de los registros discursivos empleados por las mujeres mestizas y las indígenas, ya que, a menudo, las segundas no cuentan con la facilidad para hablar y expresarse en español, pues muchas de ellas pueden comunicarse solo en otomí:

ported me.' And, well, thanks to God, as best as I could, I managed to move forward with my children, and here I am. I'm not afraid of anyone (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

However, those who participated as PRD candidates and did not achieve victory receive no support from the municipal presidency, as supporters of other parties are disregarded. In fact, people mention that those who supported the PRI and later went to the municipal presidency were not attended to by the president, who even went so far as to hide, as during the campaign, she had promised to fix some roads and sewage systems in particular communities. It is worth noting the degree of disdain and indifference not only toward PRD members but also toward many people who are disregarded as part of the municipality or town:

I used to have the PROGRESA program; yes, yes, I had it for a little while, and it was only recently that they took it away from me. Honestly, I don't know why; I don't know why they took it away from me ever since PROSPERA started. It helped me for quite some time with the children, but lately, they took it away from me, and I haven't even asked why. [...]

One keeps spending on transportation, you know, "come the day after tomorrow, come next week," and so on. I have a cousin here who went to request a little house, but they just kept her going

Hay unas palabras que ellas hablan, las mujeres mestizas, que a veces nosotros no le entendemos qué significa, o sea son palabras que a veces no entendemos qué significa y palabras, como nosotros vamos a hablar en otomí pues ya, o sea como que ya, nos entendemos entre nosotras (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realizada por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek 2018).

De este modo encontramos que, ante la candidatura de una mujer otomí, Concepción Pascual, muchas personas del pueblo se expresaban en esos términos: "cómo se atreve a ser candidata si no sabe ni hablar"; "es otomí, no tiene experiencia y no sabe de política"; "la está usando el líder del PRD". Al preguntarle si, como mujer otomí, al irse al palacio municipal para pedir o solicitar algo se le atiende, ella contestó: "No va nos toman en cuenta, todo el tiempo nos desconocen a las mujeres otomí, nos hacen a un lado en el palacio municipal; también a las mujeres mestizas de otros partidos" (Concepción Paula Pascual Genoveva, 2018). También agregó:

Mucha gente me decía ¿y para qué te metes en eso?, ¿qué no tienes miedo, que por ahí un día te maten? Yo les decía: "no tengo miedo, porque yo no le debo nada a la gente; y no, cuando más lo necesité que tenía mi casita de piedra, nadie me apoyó". Y pues gracias a diosito como pude, pude salir adelante con mis hijos y aquí estoy y no le tengo miedo a nadie (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realiza-

back and forth until they finally gave it to her. Oh, but she did manage to get it. Yes, but imagine, it was always a struggle and struggle, and well, I prefer to work because, you know, always spending on transportation and that's what I need to give to my son, or I need it to buy something to eat, for the corn (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

It's worth noting that various housing construction programs from foundations and different state agencies at the state and federal levels reach the municipality due to housing conditions. However, the allocation and distribution of these programs have sparked disputes and often do not reach the people who need them:

I thank God that my children grew up and fixed my little house, and it was heartbreaking for me to see them in their stone house because it makes you very sad when it's raining, and you have little children, and it's leaking; water is coming through. These are very upsetting things, so I decided to participate and put in more effort. I said, "If God allows me to get there, I will help the people who need it (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

Concepción Pascual reiterates that despite not winning, she considers her experience positive, as people still recognize her as the first indigenous woman to participate in an election in the municipi-

da por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek, 2018).

Sin embargo, es sabido que a los que participaron como candidatos del PRD y no lograron el triunfo no se le proporciona ningún apoyo por parte de la presidencia municipal, ya que a los simpatizantes de otros partidos se les desconoce. Incluso, la gente comenta que los que apoyaron al PRI y posteriormente acudían a la presidencia municipal no eran atendidos por la presidenta, la cual hasta llegaba a esconderse, puesto que en campaña había prometido arreglar algunos caminos y el alcantarillado de las aguas residuales de algunas comunidades. Cabe mencionar que se nota un grado de menosprecio e indiferencia, no solo hacia los miembros del PRD, sino hacia mucha gente a la cual se desconoce como parte del municipio o del pueblo:

Antes tenía el programa PROGRESA; sí, sí, lo tuve un tiempcito y apenas hace poco que me lo quitaron, la verdad no sé por qué, la verdad no sé ni por qué me lo quitaron, desde que empezó lo de PROSPERA. Sí me estuvo ayudando un buen tiempcito con los hijos, pero ya últimamente pues ya me lo quitaron, pero ni he preguntado por qué. [...]

Uno está gaste y gaste de pasaje, oiga, "vienes pasado mañana, vienes para la otra semana" y así, tengo una prima acá, que fue a pedir una casita y no, nomás la traen vuelta y vuelta y vuelta, hasta que por último sí se la dieron, ah, pero sí logró que se la dieran. Sí, pero pues imagínese, siempre estaba duro

pality. It is worth mentioning that, before the 2018 campaign, she was again invited by Juan García to run as a candidate, but she couldn't participate because her ex-husband was ill, so she had to help her children take care of him. However, she supported Mr. Juan for a few days, accompanying him to visit people, attending meetings, giving talks, and distributing caps. The woman nostalgically recalls the support she received from her children during her time as a candidate:

However, now that my children have grown up and support me, for instance, when I was with the PRD, they provided some financial assistance; they helped with transportation (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

Concepción Pascual acknowledges that she did not participate in the 2018 elections and admits to not being well-informed about the candidates. She also mentions that she has not been visited by individuals affiliated with the MORENA party, which only began its presence in San Francisco this year. Her perception is that the vote in Shaxní is divided, with many individuals leaning toward either the PRI or MORENA, while the presence of the PRD is minimal.

People have commented that they hope the PRI does not win again this time. Mrs. Pascual points out that the need for economic support is most critical among the poorest people, while these funds are generally directed to-

y duro ya, y yo prefiero mejor trabajar porque imagínese también para estar gaste y gaste pa'l pasaje y eso me hace falta para darle a mi hijo, o me hace falta para comprarme algo de comer, pa'l maicito (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realizada por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek, 2018).

Cabe señalar que al municipio, dadas las condiciones de vivienda, llegan distintos programas de construcción de vivienda por parte de fundaciones y distintas dependencias del estado, tanto estatal como federal. No obstante, la asignación y reparto de estos programas ha desatado disputas y, muchas veces, no llegan a la gente que realmente lo requiere:

Le doy gracias a diosito que crecieron mis hijos y me arreglaron mi casita, y para mí era una tristeza de verlos a ellos con su casita de piedra, porque se siente uno muy triste, cuando está lloviendo y tiene uno los niños chiquitos y está goteando, pasa el agua, o sea, son cosas muy tristes; por eso decidí participar y echarle más ganas, dije, "si diosito me permite llegar, yo voy a ayudar a la gente, a la que en verdad lo necesita" (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realizada por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek, 2018).

Concepción Pascual reitera que, a pesar de que no logró ganar, considera que su experiencia fue positiva, ya que la gente aún la reconoce como la primera mujer indígena que participó en una elección en el municipio. Cabe mencionar que, previo



ward those closely associated with the PRI and their families. Additionally, people are aware that all funds and resources were embezzled during municipal administration. Finally, another noteworthy aspect is that in the San Francisco Shaxní community, Concepción Pascual leads a group of at least twenty women who gather to exchange crafts and various woolen weavings.

Now she says that only those from the PRI pass by and give her dirty looks because, well, she didn't participate, so she doesn't get beyond that. But her participation is indeed relevant. 'For example, there's a lady here in the ejido right now, and she says, "Well, if you could do it," she says, "then there's no reason we can't someday." I tell her, well, I think so, putting in effort, I tell her. I didn't know either, but the thing is, when I thought about it, I was already more involved over there; I don't know how. I just asked dear God to give me the strength to be able to express the words I needed to say' (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview conducted by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

We reiterate that Concepción Pascual is an indigenous woman who, for the first time, was able to run for a candidacy in Acambay's municipality. The most relevant aspect is that she is an Otomí woman who began her involvement when she realized that PRI candidates were only helping their supporters. When we interviewed her, she explained that she was also driven by personal motivations, but without neglecting her work at home:

a la campaña de 2018, ella fue nuevamente invitada por Juan García a presentarse como candidata, pero no pudo participar, ya que tenía enfermo a su exmarido, por lo que tuvo que ayudar a sus hijos a cuidarlo. Sin embargo, estuvo apoyando a don Juan durante unos días, acompañándolo a visitar a la gente, en las reuniones, en las pláticas y a repartir las gorras. La mujer recuerda con nostalgia el apoyo recibido de parte de sus hijos durante su experiencia como candidata:

Sin embargo, ahora que mis hijos crecieron y me apoyan, en el sentido de que por ejemplo cuando estuve allá en lo del PRD, ellos me apoyaron con un poquito de dinero, me apoyaron para los pasajes (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realizada por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek, 2018).

Concepción Pascual reconoce que no se involucró en las selecciones del 2018, así como admite no estar bien enterada acerca de los candidatos; asimismo, comenta no haber sido visitada por gente perteneciente al partido MORENA, el cual, en San Francisco, solo este año empezó a tener cierta presencia. Su percepción es que en Shaxní el voto está dividido; se dice que muchos están entre el PRI y MORENA, mientras que, por lo que respecta al PRD, la presencia es mínima.

La gente nos comentó que espera que esta vez el PRI no vuelva a ganar. La señora Pascual señala que son las personas más pobres quienes mayormente necesitan de los apoyos económicos, mientras que es-

When Don Juan García used to come, he would say to me, “We’re not going to such and such a place,” but yes, as soon as I woke up, I would ask my Father God and the Virgin of Guadalupe to protect me. As I mentioned before, I owed nothing to anyone. He thought he used me to obtain a council position, but no, I had my own plans and thoughts. My husband was quite irresponsible, but I put in all the effort to work the land, make tortillas, whatever I could, even in politics, to support my children (Concepción Paula Pascual Genoveva; interview conducted by Martín Ronquillo Arvizu and Leif Korsbaek, 2018).

## WOMEN AND THE PRI

The municipal president of Acambay, Magdalena Peña Mercado (2015-2018), was an educator by profession. Later, she pursued her bachelor’s and master’s degrees in pedagogy at the Normal Superior del Estado de México, Normal Number Five in Toluca. She was not the first woman to hold the position of municipal president, as this role was occupied forty years ago by Salud Ríos Colín, who was Magdalena Peña’s sister-in-law.

Thanks to God, I was given the opportunity to hold this important position; it is an honor. I consider myself fortunate because people knew me, first as a kindergarten teacher and later as a school supervisor for thirteen years. Throughout these years, I also taught in secondary and high schools as we have been preparing through various

tos están generalmente destinados para los que están fuertemente involucrados con el PRI y para sus familias. También, la gente sabe que en la administración municipal se robaron todos los fondos y recursos. Finalmente, otro aspecto a resaltar es que, en la comunidad San Francisco Shaxní, Concepción Pascual es líder de al menos unas veinte mujeres, que se reúnen para intercambiar artesanías y distintos tejidos de lana.

Ahora dice que solo pasan los del PRI y le ponen mala cara porque, pues no participó y de ahí no pasa, pero en parte relevante es su participación: “Por ejemplo, ahorita está una señora acá en ejido que ella dice, “bueno, si tu pudiste” dice, “pues ni modo que nosotros algún día no podemos”, le digo pues yo creo que sí, echándole ganas le digo, pues yo tampoco sabía pero el chiste es ya cuando lo pensé ya estaba más metida para allá, no sé cómo, ya nomás le pedí a diosito que me diera fuerzas para poder ponerme las palabras que yo tenía que decir” (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realizada por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek, 2018).

Reiteramos que Concepción Pascual es una mujer indígena que, por primera vez, pudo participar por una candidatura en el municipio de Acambay; lo más relevante es que se trata de una mujer otomí que inició su actividad cuando se dio cuenta de que los candidatos del PRI ayudaban solo a sus partidarios. Cuando la entrevistamos, nos explicó que también fue impulsada por motivaciones personales,

training programs. After retiring, I dedicated myself to politics and served as municipal trustee when Mr. Salvador Navarrete was the municipal president (Magdalena Peña Mercado; interview conducted by Leif Korsbaek and Martín Ronquillo Arvizu, 2018).

Although men have predominantly held the position of municipal president, two other women of mestizo descent have also held the role. This occurred in 2015 when Concepción Pascual and Magdalena Peña ran for the position for the first time. It is worth noting that in Acambay's communities, most of the population is Otomí.

**Foto 2.** Magdalena Peña Mercado



The municipal administration has sought to incorporate women, and now some women hold positions as directors, coordinators, secretaries, and also handle administrative priorities. However, despite being a municipality with a substantial indigenous population, the women in these roles are mainly of mestizo descent. When considering women's participation in municipal administration work, we

pero sin olvidarse de su trabajo en la casa:

Yo cuando venía Don Juan García, me decía: “no que vamos ir a tal lado”; pues sí, nada más me levantaba, le pedía a mi padre Dios y a la virgencita de Guadalupe que me protegieran y, como le repito, yo a la gente no le debía nada. Él creyó que me usó para él obtener una regiduría, pero no, yo tenía mis propios planes y pensamientos; mi esposo fue bien irresponsable, pero yo le eché todas las ganas de irme a labrar, a hacer tortillas, en lo que pude, hasta en la política, para sacar adelante a mis hijos (Concepción Paula Pascual Genoveva; entrevista realizada por Martín Ronquillo Arvizu y Leif Korsbaek 2018).

## LA MUJER Y EL PRI

La presidenta municipal de Acambay, Magdalena Peña Mercado (2015-2018), de profesión fue educadora, posteriormente estudió la licenciatura y la maestría en Pedagogía en la Normal Superior del Estado de México, normal número cinco en Toluca. No fue la primera mujer en ocupar el cargo de presidenta municipal, ya que éste fue ocupado cuarenta años atrás por Salud Ríos Colín, quien era cuñada de Magdalena Peña.

Gracias a Dios me dio la oportunidad de estar en este importante cargo, pues es un honor para mí, fui afortunada porque la gente, pues me conocía, primero maestra de jardín de niños, después trece años como supervisora escolar; en el transcurso de estos años también di clases en secundaria

could point out that the inequality of opportunities is related to ethnic factors. The Otomí woman is at a disadvantage compared with the mestiza woman because of differences in educational levels and other historical-cultural issues.

During the interview with the municipal president Magdalena Peña, she emphasizes that locally, they have received support from both President Enrique Peña Nieto and Governor Alfredo del Mazo Maza: "As both have had a significant influence on the issue of helping women excel, empowering them, that's what has been pursued in this administration, and it seems we have had excellent results" (Peña Mercado, M. (2018), Personal Communication). She also mentions that among the changes she tried to promote, she strived to ensure that women's salaries were almost equivalent to men's:

People are very pleased with my work. (Magdalena Peña Mercado; interview by Leif Korsbaek and Martín Ronquillo Arvizu, 2018)

The president hides when asked to fulfill campaign obligations and promises. She doesn't face the public, gets into her truck, or simply refuses to meet with anyone or hold any public hearings in her office. (resident of a community in Acambay)

When asked about her opponents in the 2015 campaign, she responds, "I don't know if you remember, but there was also an indigenous woman from the PRD running for municipal president" (Peña

y en preparatoria, pues hemos estado preparándonos en algunos diplomados también. Después de que salí y me pude jubilar, ya me dediqué a la política, fui síndico municipal cuando el licenciado Salvador Navarrete fue el presidente municipal (Magdalena Peña Mercado; entrevista realizada por Leif Korsbaek y Martín Ronquillo Arvizu, 2018).

Si bien el cargo de presidente municipal ha sido asignado mayormente a los hombres, hubo otras dos mujeres que lo han ocupado, ambas de ascendencia mestiza; eso pasó en el año 2015, cuando por primera vez se postularon Concepción Pascual y Magdalena Peña; cabe señalar que, en las comunidades de Acambay, la mayoría de la población es otomí.

La administración del municipio ha tratado de incorporar a la mujer, ya que ahora algunas mujeres ocupan cargos de directoras, coordinadoras, secretarías y también atienden prioridades administrativas. No obstante, a pesar de que se trate de un municipio con consistente población indígena, las mujeres que ocupan dichas labores son, en su mayoría, mestizas. Si pensamos en la participación de las mujeres en el trabajo de administración municipal, podríamos señalar que la desigualdad de oportunidades se relaciona con cuestiones de carácter étnico, ya que la mujer otomí se encuentra en desventaja respecto a la mujer mestiza, debido a la diferencia en los niveles educativos, así como a otro tipo de cuestiones de carácter histórico-cultural.

Durante la entrevista realizada a la presidenta municipal Magdalena Peña,

Mercado, M. (2018), Personal Communication). She admits not having known her personally. For the municipal president, the participation of indigenous women focuses on certain ceremonial matters. Generally, she states that women participate indiscriminately, whether indigenous, mestiza, or “of any color,” specifying as well: “but above all, they must be educated.” Below, we transcribe part of the interview:

“Did you know Mrs. Concepción?”

“Yes, Mrs. Concepción from San Francisco Shaxní, who was the candidate for the PRD.”

However, she didn't win, she didn't win, exactly, she didn't win; no, I don't know her; she is from San Francisco Shaxní. We have very significant people like María Feliz; do you know her? Yes, yes; she is a very dedicated, hardworking person. Now, her daughters come to perform the ceremony of placing the necklaces, giving the staff of command; they do it; she is teaching them all, her entire family (Magdalena Peña Mercado; interview by Leif Korsbaek and Martín Ronquillo Arvizu, 2018).

It is evident that she denies knowing and acknowledging her opponent in the campaign that led her to victory as municipal president, trying to make it clear that Otomí women should only be in charge of rituals and non-political matters. Finally, when asked about the 2018 elections, she mentions the following:

The new candidate of the party, of my party, the PRI, is a man; he is a person

ella reitera que, localmente, les han brindado apoyo tanto el presidente Enrique Peña Nieto, como el gobernador Alfredo del Mazo Maza: “ya que ambos han tenido mucha injerencia en el tema de ayudar a las mujeres a sobresalir, a empoderarlas; es lo que se ha tratado en esta administración y parece que hemos tenido muy buenos resultados” (Peña Mercado, M. (2018), Comunicación Personal). También menciona que, entre los cambios que intentó impulsar, se esforzó para que el sueldo de las mujeres fuera más o menos equivalente al de los hombres:

La gente está muy contenta con mi trabajo. (Magdalena Peña Mercado; entrevista realizada por Leif Korsbaek y Martín Ronquillo Arvizu, 2018)

La presidenta se esconde cuando se le demanda que cumpla con las obligaciones y promesas de campaña, no da la cara, se sube a su camioneta, o simplemente en su oficina no recibe a nadie ni da ninguna audiencia pública (Habitante de una comunidad de Acambay).

Al preguntarle sobre sus contendientes en la campaña de 2015, contesta lo siguiente: ¿no sé si recuerda usted que la mujer que participó igual para presidenta municipal fue indígena por parte del PRD? (Peña Mercado, M. (2018), Comunicación Personal); admite no haberla conocido personalmente. Para la presidenta municipal, la participación de la mujer indígena se enfoca en ciertas cuestiones ceremoniales. Por lo general, afirma que la mujer participa indistintamente, sea indígena, mestiza o “de cualquier color”, especificando también:

from here, from Acambay. There is also a woman candidate [referring to Esperanza González from MORENA]; however, there is already going to be a woman as the syndic because they are trying to have both a man and a woman. After that, the first councilor is a man, the second is a woman, and so on. It's no longer about having five men and five women; it has to be one and one now (Magdalena Peña Mercado; interview by Leif Korsbaek and Martín Ronquillo Arvizu, 2018).

According to the municipal president, many women work in the municipality, although she couldn't provide an exact number: "There are many women, only here from Acambay; of these women, many come from other places to work here. I have tried to ensure that they are from here, from Acambay" (Magdalena Peña Mercado, 2018). Similarly, she acknowledges the lack of employment in Acambay as one of the main problems attributed to the absence of companies and a potential industrial corridor throughout the northern part of the State of Mexico.

It seems important to emphasize that, for the municipal president, women who work in the municipal seat and come from nearby communities are not considered Acambay residents. They are only granted the right of attachment to their family and, to some extent, to the mestizo people in the municipal seat. However, in terms of their ancestry, she only recognizes them as people from the municipality, even if they were not born in the area, as illustrated in the following account:

"pero sobre todo debe tener preparación". A continuación, transcribimos parte de la entrevista:

—¿Usted conoció a la señora Concepción? Sí, la señora Concepción de San Francisco Shaxní, que era abanderada del PRD.

— Pero no ganó, no ganó, exactamente, no ganó; no, no la conozco; es de San Francisco Shaxní. Tenemos personas muy importantes como María Feliz, ¿sí la conocen? Sí, sí; es una persona muy entregada, muy trabajadora, ahora ya sus hijas vienen a hacer la ceremonia de colocar los collares, dar el bastón de mando; lo realizan ellas, les está enseñando a todos, a toda su familia (Magdalena Peña Mercado; entrevista realizada por Leif Korsbaek y Martín Ronquillo Arvizu, 2018).

Es evidente que niega conocer y reconocer a quien fue su adversaria en la campaña que le dio el triunfo como presidenta municipal, tratando de hacer patente que las mujeres otomíes solo se deben encargar de rituales y no de cuestiones políticas. Finalmente, al preguntarle sobre los comicios de 2018, menciona que:

El nuevo candidato del partido, de mi partido, del PRI, es hombre; es este una persona de aquí, de Acambay, hay también una candidata [refiriéndose a Esperanza González, de MORENA], pero, sin embargo, hay una síndica ya va ser mujer, el síndico, mujer; porque tratan de que ya sea un hombre y una mujer, después, el primer regidor es hombre,

Acambay is, in a way, the center of the world; everyone thinks that Peña Nieto is from Atlacomulco, but he is not from Atlacomulco; he is from here. Well, his grandfather, his grandfather was born here. Salvador Peña Arcos is from here in Acambay; his ancestors are from here. Engineer Enrique Peña del Mazo was from Atlacomulco because his grandfather, Salvador Peña Arcos, got married in Atlacomulco, and after that marriage, Engineer Enrique Peña del Mazo, the current president's father, was born (Magdalena Peña Mercado; interview by Leif Korsbaek and Martín Ronquillo Arvizu, 2018).

## WOMEN AND MORENA

The winner of the municipal presidency of Acambay for the 2018–2021 term, Esperanza González, is an Otomí woman, a retired teacher who resides in the community of San Pedro de los Molcajetes, which is distinguished by its economic activity, as a good part of the population is dedicated to the elaboration of molcajetes. As mentioned, Esperanza González emerged victorious in the 2018 elections. Before the election, she commented that her experience and participation as a candidate did not involve an economic investment that would jeopardize her assets, as is customary in municipal campaigns with significant financial commitments.

All we contributed was what we had; we didn't dispose of family heritage. No one is in debt or losing sleep over thinking, "How do I recover it? I spent everything; how will I get it back?" (Es-

el segundo, mujer, y así, así es como se va, ya no es que cinco hombres y cinco mujeres, no; ya tiene que ser uno y uno (Magdalena Peña Mercado; entrevista realizada por Leif Korsbaek y Martín Ronquillo Arvizu, 2018).

De acuerdo con la presidenta municipal, las mujeres que llegan a trabajar al municipio son muchas, pero no pudo proporcionar una cifra exacta: "Hay muchas mujeres, solamente aquí de Acambay; de esas mujeres, muchas vienen de otros lados a trabajar acá, yo he procurado de que sean de aquí, de Acambay" (Magdalena Peña Mercado, 2018). Del mismo modo, reconoce la falta de empleo en Acambay como uno de los problemas principales, debido a la carencia de empresas y de un posible corredor industrial en todo el norte del estado de México.

Nos parece importante resaltar que, para la presidenta municipal, las mujeres que trabajan en la cabecera municipal, que vienen de las comunidades cercanas, no son acambayenses. Solo se les otorga el derecho de adscripción a su familia y, en cierto sentido, a la gente mestiza de la cabecera municipal; pero, refiriendo su ascendencia, solo los reconoce como gente del municipio, aunque no nacieron en el lugar, como lo muestra en el siguiente relato:

Acambay es, en cierto sentido, el centro del mundo, que todos piensan que Peña Nieto es de Atlacomulco; no es de Atlacomulco, es de aquí. Bueno, su abuelo, su abuelo nació aquí, aquí tiene su rancho Salvador Peña Arcos, este él es de aquí de Acambay, sus antepasados



peranza González; interview conducted by Leif Korsbaek and Marcela Barrios 2018).

The candidate acknowledges that many people are tired, and the weariness is due to the lack of changes in their economic situation: every three- and six-year term that passes, “it’s only missing that they put a price on the air we breathe.” Esperanza González tries to talk to people, telling them, “You choose what you want; if you continue supporting the PRI, then face the consequences; don’t complain later that things are going badly for you” (Esperanza González, 2018).

**Photo 3.** Esperanza González

**Foto 3.** Esperanza González



She acknowledges that MORENA has never governed as a party, although she believes the change will be positive. “In Acambay, it’s very challenging to convince people, as there is a long tradition of voting for the PRI.” However, she thinks that the step being taken is very significant because, in the event of not winning, they would face a large group of people demanding that communities be given what they deserve:

dos son de aquí, el ingeniero Enrique Peña del Mazo, este fue de Atlacomulco, porque su abuelo, Salvador Peña Arcos, se casó en Atlacomulco y después de ese matrimonio nació el ingeniero Enrique Peña del Mazo, papá del presidente actual (Magdalena Peña Mercado; entrevista realizada por Leif Korsbaek y Martín Ronquillo Arvizu, 2018).

## LA MUJER Y MORENA

La ganadora de la presidencia municipal de Acambay para el periodo 2018-2021, Esperanza González, es una mujer otomí, maestra jubilada, que reside en la comunidad de San Pedro de los Molcajetes, la cual se distingue por su actividad económica, ya que una buena parte de la población se dedica a la elaboración de molcajetes. Como mencionamos, Esperanza González fue quien resultó ganadora en las elecciones del 2018 y, previo a la elección, nos comentó que su experiencia y participación como candidata no implicaron una inversión económica que pusiera en riesgo su patrimonio, como se ha estilado en las campañas del municipio al hacer grandes inversiones y compromisos económicos.

Todo lo que aportamos era lo que teníamos; ni nos deshicimos de patrimonio familiar, nadie está endeudado, nadie se está quitando el sueño por decir “cómo lo recupero, todo lo gasté, cómo lo voy a recuperar” (Esperanza González; entrevista realizada por Leif Korsbaek y Marcela Barrios 2018):

La candidata reconoce que mucha gente está cansada, el hastío se debe a la fal-

Well, we have also learned that there are agencies that can help us and work for the people; set an example, so that perhaps without being in government, we can assist our people with many of their needs and problems (Esperanza González; interview by Leif Korsbaek and Marcela Barrios, 2018).

Above all, women express their opinions, and they have told us that Teacher Esperanza González is a person of the town and for the town. She sweeps, washes, irons, has a family, and is exactly like them; she has been a good person. Regarding her candidacy for MORENA, Esperanza González states that the reception from the people, especially women, has been positive. She mentioned that in many communities, the female population identifies with her:

I speak to women in the indigenous language, and I also tell them that if I am now leading this movement, any of us can be here. It's not something out of this world; neither is it about fancy clothes or the many diplomas on the wall. I simply believe, as Andrés Manuel López Obrador says, that the little board that will save Mexico is honesty (Esperanza González; interview by Leif Korsbaek, 2018).

It is important to note that the informant acknowledges that most of the women who support her belong to the Otomí ethnic group, many of whom are poor mestizas, as well as Otomí women who no longer speak the language but have indigenous origins. It is worth remember-

ta de cambios en su situación económica: cada trienio y sexenio que pasa “solo falta que le pongan precio al aire que respiramos”. Esperanza González intenta platicar con la gente, diciéndoles: “Que ustedes elijan qué quieren, que si siguen apoyando a los del PRI, después aténganse a las consecuencias, después no se quejen que les está yendo mal” (Esperanza González, 2108).

Ella reconoce que MORENA nunca ha gobernado como partido, pero considera que el cambio será positivo. “En Acambay es muy difícil convencer a la gente, ya que hay una larga tradición de votar por el PRI”; sin embargo, piensa que el paso que se está dando es muy importante, ya que, en caso de no haber ganado, se enfrentarían a una agrupación muy grande de gente, quienes exigirían que a las comunidades se les dé lo que les corresponde:

Y pues también hemos aprendido que hay dependencias que nos pueden ayudar y trabajar para la gente, poner la muestra, que tal vez sin ser gobierno podamos ayudar a nuestra gente en muchas de sus necesidades y problemas (Esperanza González; entrevista realizada por Leif Korsbaek y Marcela Barrios, 2018).

Sobre todo, las mujeres opinan y nos han comentado que la maestra Esperanza González es una persona del pueblo y para el pueblo, que barre, lava, plancha, que tiene una familia, que es exactamente igual que ellos, y ha sido buena persona. Con respecto a su candidatura para MORENA, Esperanza González afirma que el recibimiento de la gente, y en particular de las

ing that being indigenous not only implies speaking the native language but also participating in community and government activities and decision-making:

There are also many mestiza women; we have a community in Agostadero; yes, because they have also been forgotten, even though that area is one hundred percent mestizo. There, you find people with green or blue eyes who are equally impoverished as everyone else. It's mestizaje. In Agostadero, you will also find poorly maintained roads and health centers without medicines. The mestiza women are motivated and happy because we are doing something for everyone's change (Esperanza González; interview by Leif Korsbaek and Marcela Barrios, 2018).

## PRI AGAIN IN 2022

The teacher's tenure, Esperanza González, from 2018 to 2021, characterized by COVID-19's presence, elicited varied opinions in different towns, communities, and spaces. She rarely made decisions without consulting her husband, an Otomí teacher, Manuel Álvarez. Some would comment, "He's always behind the teacher; her husband never leaves her side; it seems like they're going to steal her!" Others would question, "How does she dare to be a candidate again for her party for the 2022-2024 term?"

People commented that she did not fulfill her promises; she received specific complaints, such as the fact that she did not repair the road that passes through

mujeres, ha sido positivo; de hecho, nos comentó que en muchas comunidades la población femenina se identifica con ella:

A las mujeres les hablo en lengua indígena, y cuando les digo también que si yo estoy ahora en frente de este movimiento, cualquiera de nosotras puede estar aquí, que no es cosa del otro mundo, ni son los trapos finos, ni son los muchos títulos en la pared, solo creo y siempre he pensado, lo dice Andrés Manuel López Obrador, que la tablita que va a salvar a México es la honestidad (Esperanza González; entrevista realizada por Leif Korsbaek, 2018).

Es importante señalar que la informante reconoce que la mayor parte de las mujeres que la apoyan pertenece a la etnia otomí, y muchas de ellas son mestizas pobres, así como mujeres otomíes que ya no hablan la lengua, pero que tienen origen indígena. Cabe recordar que ser indígena no implica solamente hablar la lengua nativa, sino también participar en fiestas y actividades comunitarias, de gobierno y en la toma de decisión:

Hay muchas mujeres también mestizas, tenemos una comunidad de Agostadero; ajá, porque también han sido olvidadas, a pesar de que esa zona, es una zona mestiza cien por ciento, allá usted encuentra personas con ojos verdes, ojos azules, pero igual de empobrecidos que todos... es el mestizaje: Agostadero igual encuentra caminos en mal estado, centros de salud sin medicamentos; las mujeres mestizas están animadas y contentas porque

different towns such as Huamango, Ganzdá, Datejé, Boviní, and Buenavista. This road, as could be observed, is almost destroyed and impassable. Another complaint was that for the community of Santa María Tixmadeje, she provided 30 thousand pesos in support of the firework display for the patron saint's celebration, forgetting more pressing issues, which she ignored.

During the 2021 municipal elections for the presidency of Acambay, Maribel Alcántara Núñez participated, representing the PRI; Jorge Plata Flores was the candidate for the PAN; and Esperanza González ran for MORENA, finishing third. The baton is returned to a party that has predominantly governed the municipality. This shows that the PRI culture has been present, manifesting itself in different ways but fundamentally in the repetitive action of a historically known voting intention.

The current municipal president of Acambay is Lic. Maribel Alcántara Núñez (2022-2024), with whom we did not have the opportunity to speak despite requesting an interview for several months through her secretary, who mentioned a tight schedule and lack of time. She is the sister of Jesús Alcántara Núñez, former municipal president of Acambay (2003-2006) and a two-time federal deputy. He has held positions in PRI governments at the state and federal levels during the administration of Enrique Peña Nieto, including the roles of Director-General of the Commission for Land Tenure Regularization (CORETT, by its acronym in Spanish) and Undersecretary of Rural Develop-

hagamos algo para el cambio de todos (Esperanza González; entrevista realizada por Leif Korsbaek y Marcela Barrios, 2018).

## NUEVAMENTE EL PRI 2022

La gestión de la maestra, Esperanza González. 2018-2021, que estuvo marcada por la presencia de la covid-19, generó diferentes opiniones en distintos pueblos y comunidades, así como en distintos espacios, mencionando incluso que ella no tomaba decisiones en casi ningún asunto, sin antes ser consultadas con su esposo, el también maestro otomí Manuel Álvarez. Decían: ¡Siempre está detrás de la maestra, su esposo nunca se le despega parece que se la van a robar! Otros comentarios decían, cómo se le ocurre ser nuevamente candidata de su partido para el periodo 2022-2024.

La gente comentaba que ella no cumplió con sus promesas, recibía reclamos puntuales, como el hecho de no haber arreglado la carretera que atraviesa distintos pueblos el de Huamango, Ganzdá, Datejé, Boviní y Buenavista; carretera que, como se pudo observar, está casi destruida e intransitable. Otro comentario en forma de reclamo fue que a la comunidad de Santa María Tixmadeje les proporcionó 30 mil pesos de apoyo para el castillo pirotécnico de la fiesta patronal, olvidando los asuntos prioritarios, de los que hizo caso omiso.

Durante las elecciones del 2021 por la presidencia municipal de Acambay participaron Maribel Alcántara Núñez por

ment in the Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries, and Food. This illustrates that the dynamics of political parties, political use at the municipal level, and political families indicate that behind each party, there is not only a woman but also control of interethnic relationships, which manifest and express themselves in the voting intentions.

Undoubtedly, social inequality and interethnic relationships are evident in Acambay, as women's participation in the spaces and structures of municipal government is marked not only by economic inequality but also by ethnic origin. It is necessary to weigh the social reality of the context in which indigenous women and their specific conditions allow their participation in certain instances. It appears that gender discourse obscures differences and inequalities by prioritizing participation while overlooking inequality. The three cases presented go beyond community organization and are associated with a political party; that is to say, women's political participation extends beyond the system of local positions to the municipal level.

## CONCLUSIONS

In the State of Mexico and, in particular, in the municipality of Acambay, we have observed that women's political participation is not limited to the "system of positions," and in the most recent elections, the noteworthy aspect is not only the involvement of women as candidates but, above all, the fact that the new municipal president will be, once again and for the third time in the history of the municipal-

el PRI, y Jorge Plata Flores candidato del PAN y Esperanza González por MORENA, quedando en tercer lugar, regresando nuevamente la estafeta a un partido que ha gobernado mayoritariamente el municipio. Eso permite entender que la cultura priista ha estado presente, se manifiesta de distinta manera, pero básicamente en la acción repetitiva de una intención de voto históricamente conocida.

La actual presidenta municipal de Acambay es la Lic. Maribel Alcántara Núñez. (2022-2024), con quien no tuvimos la oportunidad de platicar, a pesar de solicitarle una entrevista durante varios meses, por medio de su secretario, quien nos mencionó una apretada agenda y falta de tiempo. Ella es hermana de Jesús Alcántara Núñez expresidente municipal de Acambay (2003-2006), dos veces diputado federal, ha tenido cargos en los gobiernos del PRI a nivel estatal y federal en el gobierno de Enrique Peña Nieto, fue director general de la comisión para la regularización de la tenencia de la tierra (CORETT), y subsecretario de desarrollo rural en la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. Ello nos muestra que la dinámica de los partidos, el uso político en el nivel municipal, las familias políticas indican que detrás de cada partido, no solo hay una mujer, sino un control de relaciones interétnicas, las cuales se manifiestan y se expresan en las intencionalidades del voto.

Sin duda, la desigualdad social y las relaciones interétnicas se hacen manifiestas en Acambay, ya que la participación

ity, a woman: not just any woman but an Otomí woman from the San Pedro de los Metates community.

In 1975, Evans-Pritchard articulated the assertion, or representation in the form of generality, regarding women's participation in various public affairs from an anthropological perspective. He noted a change, or rather, a shift, in the representation and imagery of women in the traditional world. He stated the following:

Men, and not women, participate in assemblies, wars, religious rituals, judicial procedures, etc.; their contribution to the family's economy lies in jobs that require not only strength but also absence from home, while women are tied to daily household chores: preparing meals, cleaning the house, and taking care of children (Evans-Pritchard, 1975, p. 48).

The previous quote illustrates that anthropologists' representation of indigenous women contrasts with their participation in a broad field of social activities. The condition of indigenous women and their involvement in various activities now also includes the political sphere. Concerning state institutions, we observe that female participation is evident in their openness at the local level. The so-called "gender quota" is not free from political discussion, as women's participation in decision-making spaces has not yet fully achieved equity conditions:

Therefore, we observe a significant increase in the representation of women in

de la mujer en espacios y estructuras del gobierno municipal no solo está marcada por una desigualdad económica, sino también de origen étnico. Es necesario ponderar la realidad social del contexto en que las mujeres indígenas y sus condiciones específicas permiten su participación en ciertas instancias. Parece ser que el discurso de género oculta las diferencias y las desigualdades. En el sentido de ponderar la participación olvidando la desigualdad. Los tres casos presentados trascienden la organización comunitaria y están asociados a un partido político; es decir la participación política de las mujeres no se reduce al sistema de cargos local, han trascendido al nivel municipal.

## CONCLUSIONES

En el estado de México y, particularmente, en el municipio de Acambay, hemos observado que la participación política de las mujeres no se reduce al «sistema de cargos», y en las más recientes elecciones, no solamente se destaca la participación de las mujeres como candidatas, sino, sobre todo, el hecho de que la nueva presidenta municipal será, de nuevo y por tercera vez en la historia del municipio, una mujer, y no solamente una mujer, sino una mujer otomí de la comunidad San Pedro de los Metates.

Ahora bien, desde el punto de vista antropológico, se ha dado un cambio o, más bien, un giro en la representación y en el imaginario sobre la mujer en el mundo tradicional; esa afirmación, o representación en forma de una generalidad, de la participación de la mujer en los distintos asun-

intellectual professions or administration and in the various forms of symbolic service delivery (journalism, television, film, radio, public relations, and decoration). There is also an intensification of their participation in professions that are close to the traditional definition of female activities (teaching, social assistance, and those related to medicine). However, female graduates have found their main outlet in mid-level professions, serving in intermediary roles (middle-level administrative positions, technicians, members of the medical and social staff, etc.), but remain almost excluded from leadership and managerial positions, especially in the fields of economy, finance, and politics (Bourdieu, 2017, p. 113).

However, in recent decades, topics related to women addressed by anthropology have undergone various proposed categories, such as “construction of gender identity,” “gender perspective,” and so on. This theme becomes relevant and significant when related not only to cultural, political, economic, and other aspects but also to the academic conceptual discussion that has often resulted in the reduction of “masculine” and “feminine” as simplified forms of classification. Countless references and inclusions have been added to discussions that transcend the idea of gender to sex.

However, we initiate this discussion to address the issue of women and their participation in politics, considering that despite theoretical advances, the participation of women is still underestimated in some sociocultural contexts. Women

tos públicos, fue elaborada por Evans-Pritchard; 1975, quien menciona que:

Los hombres, y no las mujeres, intervienen en las asambleas, guerras, ritos religiosos, procedimientos judiciales, etc.; y su contribución a la economía de la familia radica en aquellos trabajos que requieren no solamente fuerza, sino también ausencia de la casa, mientras que las mujeres están atadas a quehaceres diarios del hogar: preparar la comida, limpiar la casa, cuidar los niños. (Evans-Pritchard (1975), p. 48).

La anterior cita nos ilustra que la representación de la mujer indígena que realizan los antropólogos se contrapone a su participación en el amplio campo de actividades sociales, ya que la condición de las mujeres indígenas y su participación en un amplio campo de actividades actualmente incluye también la esfera de lo político; en relación con las instituciones del Estado, podemos notar que la participación femenina se muestra en su apertura en el plano local. La llamada «cuota de género» no está libre de discusión política, ya que la participación de la mujer en espacios de decisión aún no ha alcanzado plenamente las condiciones de equidad, pues:

Se observa, pues, un fuerte incremento de la representación de las mujeres en las profesiones intelectuales o la administración y en las diferentes formas de venta de servicios simbólicos (periodismo, televisión, cine, radio, relaciones públicas, decoración), así como una intensificación de su participación en las profesiones próximas a la defi-



have faced many obstacles in occupying paid public positions if we think about it in terms of discrimination or racism, as in the ethnographic cases presented in the municipality of Acambay.

Therefore, rather than relying on a theoretical-conceptual discussion and referring to the notions of different traditions in gender theory, we focus on various aspects of indigenous women's participation in municipal government affairs that mobilize public opinion. The indigenous female figure has initiated an opening in the political sphere. If we view it from Bourdieu's perspective, we consider that recent research has made it clear that ethnography is a constant challenge to theoretical approaches:

By being excluded from the realm of serious matters, political affairs, and especially economic matters, women have long remained confined to the domestic sphere and activities associated with the lineage's biological and social reproduction. These activities, primarily maternal, although seemingly acknowledged and sometimes ritually celebrated, are only recognized if they remain subordinate to production activities—the only ones receiving genuine economic and social sanction and ordered according to the material and symbolic interests of the lineage, i.e., of men (Bourdieu, 2017, p. 121).

If we consider the municipal government structure as a symbolic space where the situation of women's public participation undergoes competition and struggle and

nición tradicional de las actividades femeninas (enseñanza, asistencia social, actividades relacionadas con la medicina) una vez dicho esto, las diplomadas han encontrado su principal salida en las profesiones de nivel medio, con su función intermediaria (cuadros administrativos medios, técnicos, miembros del personal médico y social, etc.) pero permanecen casi excluidas de los puestos de mando y de responsabilidad, sobre todo, en la economía, las finanzas y la política (Bourdieu, 2017, p. 113).

Pero, sin lugar a dudas, en las últimas décadas, los temas inherentes a la mujer abordados desde la antropología han pasado por diversas categorías propuestas, tales como «construcción de la identidad de género», «perspectiva de género», etcétera. Dicho tema adquiere relevancia e importancia al relacionarlo no solamente con lo que tiene que ver con aspectos culturales, políticos, económicos etcétera, la discusión conceptual académica que muchas veces ha derivado en la reducción a «lo masculino» y «lo femenino», como formas reducidas de clasificación. Se han incorporado a las discusiones un sinfín de referencias e inclusiones que trascienden la idea de género al sexo.

Sin embargo, enunciamos esta discusión para hablar de la cuestión femenina y su participación en política teniendo en cuenta que, a pesar de los avances teóricos, en algunos contextos socioculturales aún se subestima la participación de las mujeres, si lo pensamos desde cuestiones de discriminación o racismo, como en los casos etnográficos que presentamos en el

in which political relations are determined by social class, status, and the various activities performed by women, unpaid domestic work marks the differences with work in political institutions as spaces where it is still noticeable:

Men continue to dominate the public sphere and the field of power (especially in the economic realm and production). Meanwhile, women predominantly remain devoted to the private sphere (domestic, the space of reproduction), where the logic of symbolic goods is perpetuated. This extends to specific extensions of that space, such as social services (especially in health-care settings) and education, as well as in the realms of symbolic production (literary, artistic, or journalistic space, etc.) (Bourdieu, 2017, p. 117).

In this sense, paraphrasing Bourdieu, the order of women's participation depends on their position, social class, and educational level, where inequality and the almost complete exclusion of a large portion of the female population from certain activities, deep social transformations and ethnic issues, lead us to think that their exclusion cannot be solely attributed to male dominance.

In summary and as a closing remark, after the narratives or experiences, the inequality regarding women's political participation undoubtedly leads us to the difference between the indigenous population versus the mestizo or non-indigenous or women versus men. Rather than being a gender problem, it is a prob-

municipio de Acambay, donde las mujeres han enfrentado una multitud de obstáculos para lograr ocupar cargos públicos remunerados.

Por ello, más que basarnos en una discusión teórico-conceptual y referimos a las nociones de las distintas tradiciones de la teoría de género, nos enfocamos en los distintos aspectos de la participación de la mujer indígena en asuntos de gobierno municipal, que movilizan la opinión pública. La figura femenina indígena ha iniciado una apertura hacia la esfera política y, si lo vemos desde Bourdieu, consideramos que las investigaciones realizadas en los últimos años dejan en claro que la etnografía es un desafío constante a planteamientos teóricos:

Al quedar excluidas del universo de las cosas serias, de los asuntos políticos, y sobre todo económicos, las mujeres han permanecido durante mucho tiempo encerradas en el universo doméstico y las actividades asociadas reproducción biológica y social del linaje; actividades (maternales ante todo) que aunque sean aparentemente reconocidas y a veces ritualmente celebradas, solo lo son en la medida en que permanecen subordinadas a las actividades de producción, las únicas en recibir una auténtica sanción económica y social y ordenadas de acuerdo con los intereses materiales y simbólicos del linaje, es decir, de los hombres (Bourdieu, 2017,p.121).

Si pensamos en la estructura de gobierno municipal como un espacio simbólico

lem of belonging to a specific population sector. According to Charles Tilly (2016), rearrangements in relationships and their configurations are structurally determined by inequality, which, as a factor, must be considered since: "Although analysts sometimes apply the term loosely to all kinds of inequalities, stratification properly designates the rare form of disparity that groups social units into layers or strata, homogeneous concerning several goods" (Tilly, 2016, p. 40).

However, within a local community, it is challenging to outline a coherent system of stratification in the strong sense of the word, as differences, similarities, symmetries, or asymmetries can be seen from various angles and directions. Different forms of inequality shape the sociocultural expression manifested in values and hierarchies, along with various mechanisms that reinforce existing relationships of inequality in different ways.

In Tilly's terms, the forms that relationships, differences, and inequalities take are determined by criteria such as wealth, academic background, or traditional power holders. These criteria establish the interaction between individuals in government spaces and various policy-related relationships. The difference does not lie in the 'woman' versus 'man' dichotomy but rather in the access to information, consumption, decision-making, or intentional spaces that generate a form of governance. The ethnographic references, experiences of women presented in the form of descriptions and narratives, initially show us part of their participation

donde la situación de la participación pública de la mujer se somete a competencia y lucha, y en el que la relación política está determinada por la clase social, el estatus y las distintas actividades realizadas por las mujeres, el trabajo doméstico no remunerado marca las diferencias con el trabajo en las instituciones políticas como espacios donde aún se nota:

Los hombres siguen dominando el espacio público y el campo de poder (especialmente económico, sobre la producción) y mientras que las mujeres permanecen entregadas (de manera predominante) al espacio privado (doméstico, espacio de la reproducción), donde se perpetúa la lógica de bienes simbólicos, en aquellos tipos de extensiones de ese espacio llamados servicios sociales (hospitalarios especialmente) y educativos o también en los universos de la producción simbólica (espacio literario, artístico o periodístico, etc.) (Bourdieu, 2017, p. 117).

En este sentido, parafraseando a Bourdieu, el orden de la participación de las mujeres depende de su posición, clase social, grado escolar, donde la desigualdad y la casi exclusión del grueso de la población femenina de ciertas actividades, las profundas transformaciones sociales y las cuestiones étnicas, nos permiten pensar que no se puede reducir su exclusión a cuestiones solamente de dominación masculina.

En resumen y a manera de cierre, después de los relatos o experiencias, se puede decir que la desigualdad respecto a la participación política de las mujeres, sin

in spaces of political public opinion, which can be understood under the condition of inequality. This expression reflects the origin of social stratification and a priori conditions (class, ethnic, and cultural domination). In other words, the characteristics that define them generate relationships of inequality because their experiences reflect diverse opportunities.

Finally, a plural society within an unequal framework defines women's participation in the political process. This study demonstrates that women are gradually becoming involved in political processes. Avoiding generalization, we present narratives with minimal biographies of women in Acambay because it is one thing to "talk about women" and another to "speak as a woman." We reiterate that exclusion and inequality are not only related to gender but also to an economic, cultural, political, and ethnic system expressed in political participation in Acambay.

## REFERENCES / REFERENCIAS

*End of English version*

- Barrera, Bassols, D. (Comp.) (2000), *Mujeres, ciudadanía y poder*. México: El colegio de México.
- Bourdieu, P. (2017), *La dominación masculina*. Barcelona: Anagrama.
- Goddard, D. (1977, 1969), "Los límites de la antropología británica". En: *Crítica de la antropología británica* (págs. 39-65). Barcelona: Anagrama.
- Bonardel, D. (2016), *Cargueras. Transformación y asimilación del cargo en San José Boctó*,

lugar a dudas, nos permite pensar la diferencia entre la población indígena frente a la mestiza o no indígena, o bien mujeres frente a hombres, más que ser un problema de género, es un problema de pertenencia a un sector de la población. Según Charles Tilly, (2016), los reacomodos en las relaciones y sus configuraciones, están determinados estructuralmente por la desigualdad que, como factor, tiene que ser tomado en cuenta ya que: "Aunque los analistas a veces aplican el término vagamente a toda clase de desigualdades, la estratificación designa propiamente la forma rara de disparidad que agrupa las unidades sociales por capas o estratos, homogéneos con respecto a una vasta gama de bienes" (Tilly, 2016, p 40).

Sin embargo, dentro de una comunidad local, es complicado perfilar un sistema coherente de estratificación en el sentido fuerte de la palabra, ya que las diferencias, similitudes, simetrías o asimetrías se pueden ver desde distintos ángulos y varias direcciones. Las diferentes formas de desigualdad marcan la expresión sociocultural que se expresa en valores y jerarquías, y los distintos mecanismos que refuerzan de distinta manera las relaciones existentes de desigualdad.

En términos de Tilly, las formas que adoptan las relaciones, las diferencias y las desigualdades, pasan por criterios (gente con dinero, formación académica o detentores tradicionales de poder) que establecen la interacción de los sujetos en espacios de gobierno y en distintas relaciones de políticas. La diferencia no está en la dicotomía «mujer» versus «hombre»,

- Acambay en el Estado de México*, en: Cortés, Ruiz E. y Jaime Enrique Carreón, Flores J. (Coordinadores). Los Pueblos indígenas del Estado de México. Atlas etnográfico., Gobierno del estado de México. INAH. México.
- Hobsbawm, E. (1984-1987). *Historia mundial*, I-III. Barcelona: Crítica.
- Korsbaek, Leif (1987). "El desarrollo del sistema de cargos en San Juan Chamula: el modelo teórico de Gonzalo Aguirre Beltrán y los datos empíricos", *Anales de Antropología*, XXIV(1): 215-242.
- Korsbaek Leif (2009). "Las mujeres en la antropología social británica", *Revista Dimensión Antropológica*, 17(48): 83-113.
- Korsbaek Leif (2009). *La etnografía de una comunidad matlatzinca en el Estado de México: el sistema de cargos y la neoetnicidad en San Francisco Oxtotilpan, Municipio de Temascaltepec*, Tesis Doctoral en Ciencias Antropológicas, Universidad Autónoma Metropolitana Iztapalapa.
- Korsbaek, Leif y Ronquillo, Arvizu, M. (2018). "Cambios en el sistema de cargos en Acambay", *Revista Diálogo Andino*, 56: 35-52.
- Macdonald, T. (2000). "Sociedades plurales". En: Thomas Barfield, (ed.). *Diccionario de antropología* (págs. 490-491). México: Siglo XXI.
- Marcus, G. (1998). *Ethnography through Thick and Thin*. Princeton: Princeton University Press.
- Pritchard-Evans, E (1975). *La mujer en las sociedades primitivas*. Barcelona: Ediciones Península.
- Tilly, C. (2016). *La desigualdad persistente*. Buenos Aires: Manantial.
- sino en el acceso a la información, al consumo y a los espacios de decisión, o espacios intencionales, que genera una forma de gobierno. Las referencias etnográficas, experiencias de las mujeres en forma de descripciones y narraciones que hemos presentado nos muestran, en un primer momento, parte de su participación en los espacios de opinión pública política que se puede pensar bajo la idea de una condición de desigualdad, ya que expresa su origen de estratificación social y de condiciones *a priori* (dominación de clase, étnica y cultural); es decir, los rasgos que las definen y que generan relaciones de desigualdad debido a que sus experiencias reflejan oportunidades diversas.
- Finalmente, podemos decir que la participación de la mujer en el proceso político, está marcado por la composición de la sociedad plural, pero en un marco de desigualdades; este trabajo es un intento de contribuir a reflexionar sobre el hecho de que, paulatinamente, las mujeres se están haciendo presentes en los procesos políticos. Evitando caer en una generalización, presentamos los relatos con las mínimas biografías de las mujeres en Acambay, ya que una cosa es «hablar de la mujer» y otra es «hablar como mujer». Reiteramos, asimismo, que la exclusión y la desigualdad no solo tienen que ver con el género, sino con un sistema económico, cultural, político y étnico, que se expresa en la participación política en Acambay.

*Fin de la versión en español*